

URZĄD MIEJSKI WROCŁAWIA
BIURO RADY MIEJSKIEJ
WROCŁAWIA

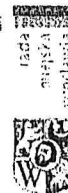
wpl. 30-07-2026

L. dz.



PP/4950631

Główny Urząd Miejski



Joanna Pieczyńska
Radna Rady Miejskiej Wrocławia
e-mail: joanna.pieczynska@rada.wroc.pl

Wrocław, 30.07.2026 r.

URZĄD MIEJSKI WROCŁAWIA
KANCLERIA PREZYDENTA
Sukiennice 9, tel. 71 777 89 55

Wpl. 2026-07-30

L. Dz. zał.

Szanowny Pan Jacek Sutryk
Prezydent Wrocławia

INTERPELACJA

**w sprawie podstaw prawnych stosowanych przez kierownika Urzędu Stanu Cywilnego
we Wrocławiu przy rozpatrywaniu wniosków o transkrypcję zagranicznych aktów
małżeństw zawartych przez osoby tej samej płci**

Szanowny Panie Prezydencie,

Działając na podstawie art. 24 ust. 3 i 4 ustawy z 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tj. Dz.U. z 2024 r. poz. 609) składam interpelację w sprawie podstaw prawnych stosowanych przez kierownika Urzędu Stanu Cywilnego we Wrocławiu przy rozpatrywaniu wniosków o transkrypcję zagranicznych aktów małżeństw zawartych przez osoby tej samej płci.

Uzasadnienie

Aktualny stan prawny i praktyka organów dotyczące transkrypcji zagranicznych aktów małżeństw zawartych przez osoby tej samej płci wymagają jednoznacznego ustalenia podstaw prawnych stosowanych przez kierownika Urzędu Stanu Cywilnego we Wrocławiu. Dla ich oceny istotne pozostają w szczególności art. 104 i art. 107 ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. - Prawo o aktach stanu cywilnego, art. 18 i art. 91 ust. 2 Konstytucji RP, art. 20 i art. 21 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, art. 7 i art. 21 ust. 1 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej oraz art. 8 Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności, a także wyrok Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej z 25 listopada 2025 r. w sprawie C-713/23, wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z 20 marca 2026 r., sygn. II OSK 216/21, wyroki Naczelnego Sądu Administracyjnego z 7 maja 2026 r., sygn. II OSK 1075/23, II OSK 2070/23 i II OSK 2073/23, oraz wyrok Trybunału Konstytucyjnego z 28 lipca 2026 r., sygn. U 2/26, dotyczący rozporządzenia Ministra Cyfryzacji z dnia 22 maja 2026 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie wzorów dokumentów wydawanych z zakresu rejestracji stanu cywilnego.

Zagadnienie to ma doniosłe znaczenie społeczne, prawne i ustrojowe, ponieważ dotyczy bezpośrednio statusu cywilnego mieszkańców, skutecznej ochrony ich praw, zasady równego traktowania, pewności prawa oraz zaufania obywateli do organów państwa, które powinny działać w sposób jednolity, przewidywalny i oparty na jednoznacznie wskazanych podstawach prawnych.

Proszę o odpowiedź na pytania:

1. Jakże konkretnie przepisy prawa kierownik USC we Wrocławiu stosuje obecnie jako podstawę: a) dokonania transkrypcji zagranicznego aktu małżeństwa zawartego przez osoby tej samej płci oraz b) odmowy dokonania takiej transkrypcji? Proszę wskazać nazwę aktu prawnego oraz dokładny artykuł, ustęp i punkt.
2. Jak kierownik USC we Wrocławiu interpretuje wzajemną relację art. 104 ust. 1 i ust. 5 Prawa o aktach stanu cywilnego oraz czy przewidziany w art. 104 ust. 5 obowiązek transkrypcji obejmuje zagraniczny akt małżeństwa zawartego przez osoby tej samej płci po spełnieniu określonych w tym przepisie przesłanek? Jeżeli nie, proszę wskazać konkretną podstawę prawną takiego stanowiska oraz wyjaśnić, jakiej podstawy ustawowej - zdaniem kierownika USC - brakuje.
3. Którą przesłankę z art. 107 Prawa o aktach stanu cywilnego kierownik USC we Wrocławiu stosuje obecnie albo zastosował w dotychczas wydanych decyzjach jako podstawę odmowy transkrypcji zagranicznego aktu małżeństwa zawartego przez osoby tej samej płci? Proszę wskazać dokładny punkt art. 107 lub inny przepis, przedstawić przyjęty sposób jego wykładni, w tym znaczenie przypisywane art. 18 Konstytucji RP, oraz podać, czy decyzje odmowne na tej podstawie zostały wydane. Jeżeli takich decyzji nie wydano, proszę jednoznacznie to wskazać.
4. W jaki sposób kierownik USC we Wrocławiu uwzględnia przy rozpatrywaniu analogicznych spraw: a) wykładnię prawa Unii Europejskiej wynikającą z wyroku TSUE w sprawie C-713/23, b) stanowisko prawne przedstawione w wyroku NSA z 20 marca 2026 r., sygn. II OSK 216/21, oraz c) stanowisko prawne przedstawione w wyrokach NSA z 7 maja 2026 r., sygn. II OSK 1075/23, II OSK 2070/23 i II OSK 2073/23? Proszę wskazać podstawę prawną, zakres podmiotowy i przedmiotowy zastosowania każdego z tych orzeczeń oraz przesłanki faktyczne i prawne, które muszą zostać spełnione, aby kierownik USC zastosował wynikającą z nich wykładnię.
5. Jakże skutki prawne kierownik USC we Wrocławiu przypisuje wyrokowi Trybunału Konstytucyjnego z 28 lipca 2026 r., sygn. U 2/26? Proszę jednoznacznie wskazać: a) czy zdaniem kierownika USC wyrok dotyczy wyłącznie wzorów dokumentów, czy również samej dopuszczalności transkrypcji, b) czy może stanowić samodzielną podstawę odmowy transkrypcji, c) od jakiej daty kierownik USC uznaje go za wywołujący skutki prawne, d) jakie znaczenie przypisuje obowiązkowi ogłoszenia orzeczenia wynikającemu z art. 190 ust. 2 i 3 Konstytucji RP, e) czy i w jaki sposób wyrok wpłynął na rozpatrywanie wniosków pozostających w toku oraz składanych po 28 lipca 2026 r., a także f) jakie znaczenie kierownik USC przypisuje temu, że zgodnie z § 2 rozporządzenia Ministra Cyfryzacji z dnia 22 maja 2026 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie wzorów dokumentów wydawanych z zakresu rejestracji stanu cywilnego termin jego wejścia w życie określono na 23 sierpnia 2026 r.
6. Jaką podstawę prawną oraz sposób rozstrzygania kolizji norm i uwzględniania rozbieżności interpretacyjnych kierownik USC we Wrocławiu przyjmuje obecnie i stosuje w prowadzonych postępowaniach dotyczących transkrypcji, w szczególności w świetle art. 104 i art. 107 Prawa o aktach stanu cywilnego, art. 18 i art. 91 ust. 2 Konstytucji RP, art. 20 i art. 21 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, art. 7 i art. 21 ust. 1 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, art. 8 Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz wskazanych wyroków TSUE, NSA i TK?

7. Czy kierownik USC we Wrocławiu otrzymał w tym zakresie wytyczne, instrukcje, rekomendacje lub stanowiska Wojewody Dolnośląskiego, ministra właściwego do spraw wewnętrznych, Ministra Cyfryzacji albo innego organu? Jeżeli tak, proszę wskazać ich autora, datę, zasadniczą treść oraz przepis, na podstawie którego kierownik USC uznaje je za wiążące lub mające wpływ na rozstrzyganie indywidualnych spraw.
8. Jaka jest aktualna procedura stosowana przez kierownika USC we Wrocławiu w przypadku uznania, że transkrypcja nie może zostać dokonana? Proszę wskazać: a) formę prawną odmowy, b) organ właściwy do jej wydania, c) podstawę prawną ewentualnego zawieszenia postępowania, d) podstawę prawną ewentualnego wstrzymania czynności z powodu ograniczeń technicznych rejestru lub braku właściwego wzoru dokumentu oraz e) organ właściwy do rozpoznania odwołania.

Proszę, aby odpowiedź na każde pytanie odnosiła się do aktualnej praktyki kierownika USC we Wrocławiu w sprawach transkrypcji zagranicznych aktów małżeństw zawartych przez osoby tej samej płci i zawierała nie tylko ogólne stanowisko, lecz także konkretny przepis wraz z jednostką redakcyjną, wskazanie zastosowanego orzeczenia i jego sygnatury, przedstawienie sposobu wykładni przyjętego przez kierownika USC oraz informację, czy jest to stanowisko kierownika USC, organu nadzoru czy organu wykonawczego gminy. Proszę o przedstawienie stanowiska według stanu prawnego i praktyki obowiązujących na dzień udzielenia odpowiedzi. Proszę o udzielenie odpowiedzi na piśmie w terminie określonym w art. 24 ust. 6 ustawy o samorządzie gminnym.

Z wyrazami szacunku
Joanna Pieczyńska
Radna Rady Miejskiej Wrocławia

